

LIVRET DE L'ETUDIANT

DEPARTEMENT ITALIEN

2023/2024

LICENCE LETTRES, LANGUES, CIVILISATIONS

ETRANGERES ET REGIONALES

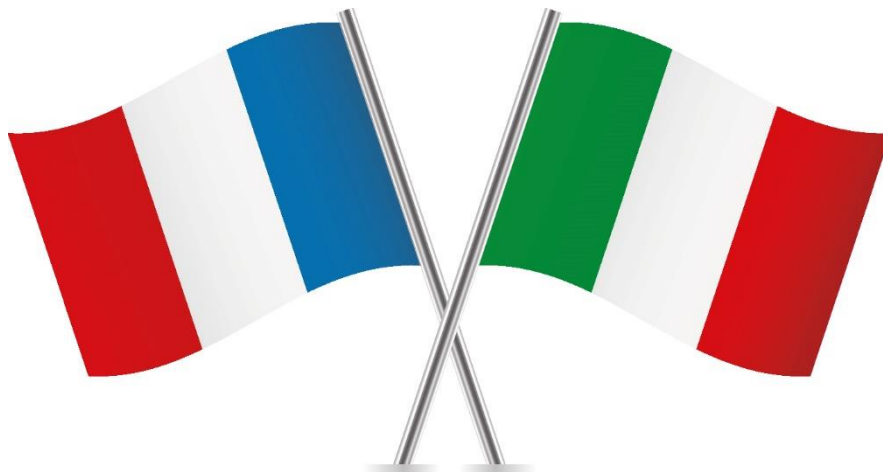
TROISIEME ANNEE/NIVEAU 3

PARCOURS ITALIEN

Département d'études italiennes

34 Avenue Carnot

63037 Clermont-Ferrand Cedex1



ORGANIGRAMME DU DEPARTEMENT ITALIEN

	Bureau	☎
Directeur Donatella BISCONTI, Professeur	A8	04-73-40-64-16
Enseignants titulaires		
Donatella BISCONTI, Professeur HDR	A7	04-73-40-63-93
Irène CACOPARDI, Maître de Langues	A8	04-73-40-64-16
Claudio CHIANCONE, Professeur Agrégé (PRAG)	A14	04-73-40-63-94
Jean GHIDINA, Maître de Conférences HDR	A8	04-73-40-64-16
Sonia PORZI, Maître de Conférences	A6	04-73-40-64-95
Paola ROMAN, Maître de Conférences	A14	04-73-40-63-94
Nicolas VIOLLE, Maître de Conférences	A7	04-73-40-63-93
Chargés de cours		
Giuseppina PIRAS	A14	04-73-40-63-94
Cai JIN	A6	04-73-40-64-95
Responsables pédagogiques et autres attributions		
Directeur d'Etudes de Première Année (DEPA) : I. CACOPARDI	A8	04-73-40-64-16
Référent pédagogique N1 I. CACOPARDI, N. VIOLLE	A7	04-73-40-63-93
Référent pédagogique N2 N. VIOLLE	A7	04-73-40-63-93
Référent pédagogique N3 N. VIOLLE	A7	04-73-40-63-93
Licence EFI P. ROMAN	A14	04-73-40-63-94
Référent LEA J. GHIDINA	A8	04-73-40-64-16
Référent psychologique J. GHIDINA	A8	04-73-40-64-16
Référent Erasmus Relations Internationales S. PORZI	A6	04-73-40-64-95
Référent option italien Master LLCER N. VIOLLE	A7	04-73-40-63-93
Référent Master EIFI D. BISCONTI	A7	04-73-40-63-93

INFORMATIONS SCOLARITE

Évaluation des connaissances

La seconde chance prendra la forme d'une évaluation supplémentaire organisée après publication des résultats de l'évaluation initiale

L'évaluation de la 2^{ème} chance pourra débuter cinq jours après la publication des résultats.

Afin de permettre la bonne organisation des examens de 2^{ème} session, l'étudiant doit obligatoirement indiquer au(x) secrétariat(s) concerné(s), au maximum 4 jours ouvrables après la publication des résultats de la 1^{ère} session, quel(s) EC il souhaite passer lors des rattrapages.

Lorsqu'une Unité d'Enseignement est constituée de plusieurs Eléments Constitutifs non affectés de crédits ECTS, si l'UE n'est pas validée en évaluation initiale / 1^{ère} session malgré les modalités de compensation :

L'étudiant peut, s'il le souhaite, repasser en 2^{ème} chance / 2^{ème} session les EC qu'il a validés.

Convocation des étudiants aux examens terminaux

Le calendrier des examens est diffusé par voie d'affichage sur l'ENT ainsi que sur des panneaux d'affichage prévus à cet effet au plus tard 15 jours calendaires avant le début des épreuves en précisant la date, l'heure, la durée et le lieu de chaque épreuve écrite. Il précise également, si nécessaire, la liste des documents, ainsi que la nature des instruments de calcul autorisés. Le calendrier prévoit pour chaque étudiant une pause-déjeuner entre la dernière épreuve du matin et la première de l'après-midi. Ces informations sont indicatives et peuvent être modifiées en raison de circonstances exceptionnelles.

L'affichage du calendrier dans l'ENT vaut convocation individuelle aux examens. Une convocation individuelle est adressée aux étudiants dispensés d'assiduité au moins 15 jours à l'avance.

Les éventuelles modifications de calendrier sont portées à la connaissance des étudiants via leur messagerie institutionnelle, qu'ils sont tenus de vérifier régulièrement. Par ailleurs, ils vérifient leur convocation et se manifestent immédiatement auprès des Services de Scolarité en cas d'anomalie.

L'Université ne garantit la compatibilité des dates d'examens que pour les doubles cursus dont les Modalités de Contrôle des Connaissances ont été validées par les instances. La compatibilité n'est pas assurée pour les ajournés admis conditionnels (AJAC).

Accès à la salle d'examen

En Licence, dans la limite d'un retard n'excédant pas le tiers de la durée de l'épreuve et au maximum d'une heure, l'étudiant retardataire sera tout de même accepté dans la salle d'examen

Aucun retard ne sera toléré pour les épreuves nécessitant une diffusion d'enregistrement ou l'utilisation de boîtiers électroniques dans les QCM.

Ces conditions s'appliquent à l'ensemble des formations de la composante.

LE REGLEMENT COMPLET DES ETUDES EST EN LIGNE :

<https://lcc.uca.fr/scolarite/evaluation-des-connaissances/regles-relatives-aux-etudes-et-a-levaluation-des-connaissances-ufr-lcc>

Le régime spécial d'études (RSE)

Le RSE permet à un étudiant ne pouvant pas se consacrer à temps plein à la poursuite de ses études et sous certaines conditions, de pouvoir bénéficier d'aménagements d'emploi du temps et du mode de contrôle des connaissances. (Contrôle terminal à la place du contrôle continu...)

Le RSE ne peut pas concerner les stages, les mémoires et les projets tuteurés. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez-vous adresser au secrétariat.

Césure d'études

La césure consiste pour un étudiant à suspendre ses études pendant une période pouvant aller de 6 mois à un an afin de vivre une expérience personnelle, professionnelle ou d'engagement en France ou à l'étranger. Elle contribue à la maturation des choix d'orientation, au développement personnel, à l'acquisition de compétences nouvelles.

Ses dispositions essentielles concernent :

Le caractère facultatif de la période de césure, relevant du strict volontariat de l'étudiant ;

La nécessité pour l'étudiant en césure de demeurer inscrit auprès de son établissement, en particulier pour continuer à bénéficier des avantages liés à son statut (maintien du droit à bourse sur décision de l'établissement, couverture sociale étudiante) ;

L'engagement réciproque de l'étudiant à réintégrer la formation en fin de césure, et de l'établissement à garantir une réinscription au retour de l'étudiant ;

La possibilité pour l'étudiant de valoriser dans son parcours de formation les compétences acquises durant une année de césure ;

Le rappel de la diversité des modalités de césure : suivi d'une autre formation, stage, entrepreneuriat, contrat à durée déterminée, engagement de service civique ou de volontariat associatif, en France ou à l'étranger, bénévolat, année sabbatique... ;

Pour plus de renseignement veuillez-vous adresser à la scolarité.

Les responsables du Département

Pour toute question pédagogique ou relative à votre cursus universitaire, vous devez vous adresser au secrétariat ou au responsable de votre année d'étude.

Vous pouvez demander un rendez-vous à l'enseignant-référent en lui envoyant un message électronique afin qu'il puisse vous contacter. Vous n'oublierez pas d'indiquer vos coordonnées téléphoniques, ainsi que le motif de votre demande. **Toute correspondance par mél doit se faire à partir de votre adresse électronique UCA.**

Le secrétariat

L'accueil des étudiants est l'une des nombreuses fonctions du secrétariat. L'inscription administrative ainsi que l'inscription pédagogique, qui est aussi l'inscription aux examens, y sont assurées.

Secrétaire : **Mme Petra DUPRE KOVARIKOVA**

Bureau F20, Tél. 04 73 40 63 60

Courriel : dpt.italien.lcc@uca.fr

Horaires d'ouverture : consultez l'affichage sur la porte

Pôle relations extérieures et internationales/REI

Le pôle est disponible pour toutes questions administratives et réglementaires relatives aux stages et aux bourses pour une mobilité à l'étranger :

- sans rendez-vous le **mardi** et **jeudi** matin de 08h00-12h00
- sur RDV du **lundi** au **vendredi** à réserver sur le cours Moodle du pôle REI

Pour ce qui concerne les questions pédagogiques, vous devez prendre contact avec votre tuteur universitaire ou votre responsable d'année.

Il n'y a pas de stage obligatoire à faire pour votre parcours, vous pouvez faire un stage complémentaire : <https://lcc.uca.fr/professionnalisation/stages/stages-complementaires/>

Contact : "Pôle Relations extérieures - UFR Langues, Cultures et Communication - Université Clermont Auvergne" <rel-ext.lcc@uca.fr> ; (merci de préciser l'objet, votre nom, prénom et parcours)

STAGES

Contacts

Responsable pédagogique qui valide le stage : M VIOLLE

Coordinatrice stages et relations internationales : Pole REI

Secrétariat pédagogique : Petra DUPRE KOVARIKOVA

Stage à l'étranger

Pour tout stage à l'étranger, les décisions suivantes sont arrêtées pour l'Université Clermont Auvergne :

Zone **VERTE** "vigilance normale" : les stages sont autorisés, dans le respect des consignes de sécurité du Ministère des affaires étrangères.

Zone **JAUNE** "vigilance renforcée" : les stages sont autorisés, dans le respect des consignes de sécurité du Ministère des affaires étrangères.

Zone **ORANGE** "déconseillé sauf raison impérative" : Les stages ne sont pas autorisés même si l'étudiant est ressortissant du pays.

Zone **ROUGE** "formellement déconseillé" : Les stages ne sont pas autorisés même si l'étudiant est ressortissant du pays.

Vous devez consulter les conseils/risques par pays sur le site du Ministère: <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/>

Validation pédagogique du projet de stage

La procédure pour valider le projet de stage et obtenir une convention est disponible sur le site de l'UFR LCC : <https://lcc.uca.fr/professionnalisation/pole-relations-externes-et-internationales/demande-prealable-de-stage>

Le projet de stage est validé par le responsable pédagogique. Toute demande de stage dans laquelle les missions ne sont pas détaillées sera retournée à l'étudiant et peut donc ajouter un délai supplémentaire pour la validation.

Tuteur universitaire

Le tuteur est attribué en fonction du pays d'accueil et des missions confiées

Soutenance

Il n'y a pas de soutenance pour le stage

LIEUX DE TRAVAIL, BIBLIOTHEQUES, WIFI

Salle de lecture/travail (et de prêt) à Carnot – salle A11

Pour obtenir votre carte de lecteur : renseignez-vous auprès des tuteurs de bibliothèque en salle A11 lorsque vous disposerez de votre carte d'étudiant (remise ou envoyée dès que votre inscription administrative est validée).

Pour emprunter des documents :

Réservez-les, munis de votre numéro de carte de lecteur, par mail ou en remplissant une demande sur place, salle A11.

Les demandes effectuées entre 9h et 15h seront disponibles dans la journée, celles effectuées après 15h seront disponibles le lendemain.

Pour rendre des documents en dehors des horaires d'ouverture, déposez-les dans la boîte aux lettres « retour » au bout du couloir A, vers la sortie Hall Carnot.

-En salle A11, vous trouverez des usuels, et une sélection de périodiques

-Consultation sur place : 19 places (capacité d'accueil susceptible d'évoluer en cours d'année)

-Prêt à domicile du fonds de la Bibliothèque d'allemand (sur demande de communication remplie sur place ou par mail)

-Retours en dehors des horaires d'ouverture, boîte aux lettres « retours » (couloir A)

- 2 MAC en accès libre et wifi

- Renseignements bibliographiques

- Prêt entre bibliothèques

Horaires d'ouverture

Lundi : 10h - 18h ; Mardi : 10h - 18h ; Mercredi : 10h - 18h ; Jeudi : 10h - 18h ; Vendredi : 9h - 12h

Fermée pendant les congés universitaires et de fin mai à mi-septembre.

<http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/19>

Bibliothèque Gergovia (site Gergovia)

Vous est accessible : <http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/25>

La bibliothèque Lafayette

S'adresse surtout aux étudiants de niveau master et aux enseignants-chercheurs.

<http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/26>

SERVICE UNIVERSITE HANDICAP



Si vous êtes atteint-e d'un handicap temporaire ou définitif, d'ordre moteur, sensoriel, psychologique ou lié à une maladie invalidante, que vous soyez étudiant-e en présentiel ou à distance, le Service Université Handicap (SUH) peut vous accompagner pour définir et mettre en œuvre les moyens nécessaires à la réalisation de votre parcours universitaire. Il intervient pour la mise en place des aménagements de compensation nécessaires pour vos études et vos examens. Le SUH vous reçoit dans ses locaux accessibles :

Maison de la Vie Etudiante – Campus des Cézeaux
04 73 40 55 07
suh@uca.fr
handicap.clermont-universite.fr

Le Service de Santé Universitaire (SSU) accueille tout e-s les étudiant-e-s et offre :

- un accès aux soins (soins et suivis infirmiers), des consultations médicales (médecine générale, gynécologie, maïeutique, neuropsychologie, sport...) ;
- une aide et un soutien psychologique (Bureau d'aide psychologique universitaire) ;
- un accès aux droits et une aide psychosociale (assistants sociaux) ;
- de la prévention (bilans, dépistage IST et hépatites, vaccinations) ;
- de la prévention collective (avec les Etudiants Relais Santé) ;

un aménagement des études et des examens pour les étudiant-e-s en situation de handicap en relation avec le SUH.

25 rue Etienne Dolet
04 73 34 97 20
ssu@uca.fr
sante.clermont-universite.fr

Le SUH travaille en collaboration avec le SSU, les scolarités, les enseignant-e-s et les relais de proximité handicap afin que les étudiant-e-s bénéficient d'une prise en charge optimale.

Vous avez certainement remarqué qu'il n'y a pas de cendriers à notre étage et que des panneaux sont apposés sur les murs afin de faire respecter le décret 2006-1386 du 15/11/2006 et la circulaire du 4 décembre 2006 pour son application dans les milieux de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche de 2007 à compter du 1er février 2007 qui prévoient l'interdiction de fumer en tout lieu public

Nous comptons sur votre attitude citoyenne et responsable pour tenir compte de ces mesures et ne pas fumer à l'intérieur des locaux, que ce soit dans les couloirs, sur les paliers ou dans les escaliers.

Vous manifesterez ainsi votre respect pour les non-fumeurs et pour les fumeurs qui s'efforcent de respecter ce règlement et vous éviterez au personnel d'entretien le pénible travail de ramasser les mégots et d'enlever les traces de cendre sur les murs.

Merci pour votre compréhension !



LICENCE LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

PARCOURS ITALIEN

TROISIÈME ANNÉE

SEMESTRE 5

BLOC 1 LANGUE

UE 5.1 TRADUCTION ITALIEN S5

THEME ET GRAMMAIRE 5

ENSEIGNANT : PAOLA ROMAN

Descriptif :

Esercizi di traduzione letteraria dal francese all'italiano con particolare riguardo alle più complesse difficoltà di ordine traduttologico nel passaggio da una lingua all'altra.

Étudiant(e)s RS :

gli studenti RS sono invitati a prendere contatto con il professore per stabilire un programma alternativo.

VERSION ET LEXICOLOGIE 5

ENSEIGNANT : SONIA PORZI

Exercices de traduction, de l'italien vers le français, alternativement de textes de presse et de textes littéraires contemporains, articulés avec une révision systématique du lexique italien abordé par thèmes (cf. infra : ouvrage de Merger-Leandri) et des principaux points de grammaire, d'orthographe et de conjugaison françaises (cf. infra : Bescherelle).

Bibliographie

un gros dictionnaire unilingue italien [obligatoire]

un gros dictionnaire bilingue italien-français [obligatoire]

REY-DEBOVE Josette, REY Alain, Le Nouveau Petit Robert, Robert. [obligatoire]

BESCHERELLE, Les verbes français, Hattier. [obligatoire]

THOMAS Adolphe V., Dictionnaire des difficultés de la langue française, Larousse. [obligatoire]

BAROU-LAHKAR Flora, Du mot à la phrase : vocabulaire italien contemporain, Paris, Ellipses, 2005. [obligatoire]

Une bibliographie complémentaire d'ouvrages à consulter sera distribuée en début de cours.

UE 5.2 ETUDE DE LA LANGUE ITALIENNE S5

ELEMENTS DE RHETORIQUE ET DE STYLISTIQUE

ENSEIGNANT : SONIA PORZI

La critique anti-avignonnaise au XIVe s. chez Dante, Pétrarque et Catherine de Sienne.

Ce cours se propose de cerner les modalités rhétoriques selon lesquelles s'exprime, sous la plume de grands auteurs italiens de l'époque, la critique de la cour pontificale durant la période dite de la captivité avignonnaise. Après une brève présentation du contexte politique de l'époque, on se penchera sur un choix de textes de Dante (extraits de la Divine Comédie et épître aux cardinaux), de Pétrarque (sonnets babyloniens et épîtres Sine nomine) et de Catherine de Sienne (lettres aux papes Grégoire XI, Urbain VI et aux cardinaux clémentistes). Sur la base de ce corpus, on s'attachera à cerner entre autres le ton de l'invective, l'emploi des images bibliques et les modalités de représentation de la ville, sainte ou maudite, afin de comprendre dans quelle tradition rhétorique s'inscrit cette polémique et dans quelle mesure elle la renouvelle.

Objectifs: Approfondissement des techniques d'analyse de texte et de l'intertextualité, sensibilisation à la notion de tradition/innovation littéraire.

Bibliographie

1) Sources primaires :

ALIGHIERI Dante, La Divina Commedia, a cura di A. M. Chiavacci Leonardi, Milano, Mondadori, 2005. [apparat critique très complet]

PETRARCA Francesco, Canzoniere, a cura di M. Santagata, Milano, Mondadori, 2004.

CATERINA DA SIENA, Le lettere, Milano, Editore Paoline Editoriale Libri, 2005.

2) Contexte historique :

SALVATORELLI Luigi, Sommario della storia d'Italia, Torino, Einaudi, 1982

[ch. IX et X, en particulier la Section 58 « Bonifacio VIII, Il papato ad Avignone », p. 201-203 et la section 66 : « Papi, Visconti e Firenze. Il ritorno del papato e il grande schisma », p. 234-239].

Une bibliographie détaillée sera distribuée en début de cours ainsi qu'un polycopié des textes au programme.

ATELIER LITTERAIRE

ENSEIGNANT : PAOLA ROMAN

Description : Il corso associa all'analisi delle principali tipologie di testo letterario (testo poetico, testo teatrale, testo narrativo) e di critica letteraria (testo saggistico) ad esercitazioni « creative » di applicazione delle tipologie prese in esame.

Bibliographie :

Mario Lavagetto, Il testo letterario, istruzioni per l'uso, Bari, Laterza, 2007.

Etudiants en régime spécial (RS) Contattare il docente per stabilire programmi alternativi.

BLOC 2 CULTURES

UE 5.3 CULTURES ET SOCIETES DE L'ITALIE S5

CULTURE MODERNE

ENSEIGNANT : PAOLA ROMAN

Descriptif :

La scrittura delle donne in età moderna attraverso i percorsi di alcune figure rappresentative della letteratura e della politica italiana tra '700 e '800, come Elisabetta Caminer, Eleonora Fonseca Pimentel, Carolina Arienti Lattanzi, Cristina Trivulzio di Belgioioso. Sarà proposto, in alcuni casi, un confronto con la realtà della produzione e della attività letteraria e artistica francese.

Bibliografia :

Tiziana Plebani, Le scritture delle donne in Europa. Pratiche quotidiane e ambizioni letterarie (secoli XIII-XX), Carocci, 2019.
Ulteriore bibliografia sarà indicata a lezione.

Etudiant(e)s RS : gli studenti RS sono invitati a prendere contatto con il professore per stabilire un programma alternativo.

UE 5.4 LITTERATURES ITALIENNES S5

LITTERATURE CONTEMPORAINE

ENSEIGNANT : JEAN GHIDINA

Résumé/description :

Un classico della letteratura italiana : **I promessi sposi di Alessandro Manzoni**
Il corso verterà su un romanzo che va annoverato fra i classici, anzi fra i capolavori in assoluto della letteratura italiana, sia per la maestria narrativa improntata a una schiera impareggiabile di personaggi che per la vastità degli orizzonti tematici. Definito come "epopea degli umili", ambientato nel Seicento e pubblicato durante gli albori del romanticismo e del Risorgimento, I promessi sposi palesano innanzitutto un intreccio fra le vicende scaturite da un matrimonio contrastato e gli eventi storici. Demistificando l'oppressione del potere politico e familiare, Alessandro Manzoni riesce non solo a rappresentare gli spasimi della coscienza di fronte all'aporia del male, ma altresì il mistero della salvezza con un inno all'amore e un richiamo ai valori evangelici.

Il corso conterà prima di una fase dissodatrice circa il contesto letterario-culturale dell'Italia risorgimentale, poi di una disamina de I promessi sposi che baderà alle molle diegetiche e ai capisaldi tematici ed infine di uno svisceramento di brani emblematici.

Objectifs : cogliere l'importanza e approfondire la conoscenza di un capolavoro letterario.

Etudiants en régime spécial (RS)

Devono leggere l'opera al programma e contattare il docente per ottenere documenti appositi.

Bibliographie succincte :

1- Opera al programma

Alessandro Manzoni, I promessi sposi, Milano, Rizzoli, 2017

2- Opere critiche

Vincenzo Di Benedetto, Guida ai promessi sposi, Milano, Rizzoli, 2000.

Umberto Eco, La Storia dei promessi sposi, Roma, Gruppo L'espresso, 2010.

Pierantonio Frare, Leggere «I promessi sposi». Guide alle grandi opere, Bologna, Il Mulino, 2020.

Angelo Marchese, Come sono fatti I promessi sposi, Milano, Mondadori, 1986.

Angelo Marchese, L'enigma Manzoni, Roma, Bulzoni, 1994.

Ezio Raimondi, La dissimulazione romanzesca. Antropologia manzoniana, Bologna, Il Mulino, 2004.

Claudio Toscani, Come leggere i promessi sposi, Milano, Mursia, 1984.

BLOC 3 CONSOLIDATION

UE 5.5 LANGUE SECTORIELLES ITALIENNES S5

LANGUE TECHNIQUE

ENSEIGNANT : JEAN GHIDINA

Résumé/description :

Traduction afférente à la langue sectorielle de l'économie et des entreprises tant hexagonales que transalpines.

Objectifs : parvenir à la transposition intelligible et convaincante d'un texte comportant des formulations idiolectiques, de façon à permettre une compréhension limpide de la part d'un locuteur autochtone.

-Acquérir une certaine aisance dans la compréhension et la transposition d'une terminologie de spécialité, afin de pouvoir évoluer dans le milieu professionnel.

Etudiants en régime spécial (RS)

Ils devront se procurer au moins l'un des ouvrages de la bibliographie et contacter le professeur qui leur fournira textes et conseils.

Bibliographie succincte :

<https://www.lesechos.fr/>

<http://www.ilsole24ore.com/>

<http://www.garzanti.it>

<http://www.simone.it/>

<http://www.dirittoeconomia.it/glossario.htm>

Wordreference.com

Linguee.fr

www.iate.europa.eu

www.just-the-word.com

www.btb.termiumplus.gc.ca

J-P. Bareil, M. Castro, B. Toppan, Manuel de thème italien, Paris, Ellipses, 2012.

Sandro BAFFI et Edoardo ESPOSITO, Manuel de traduction LEA, Paris, Ellipses, 2015

LANGUE DES MEDIAS

ENSEIGNANT : IRENE CACOPARDI

Ce cours vise à donner les éléments nécessaires pour effectuer une analyse des différents médias tels que les livres, la presse écrite, ou encore le numérique. L'objectif est de sensibiliser les étudiants à la langue spécifique de la communication médiatique et à leur donner les instruments nécessaires pour pouvoir la décrypter. En donnant les éléments langagières et culturels essentiels pour une découverte de la langue des médias, on s'appuiera sur le triptyque culture – langue – médias et information pour développer des connaissances linguistiques techniques et socio-historiques sur les médias, en partant du livre jusqu'à arriver à la conversion numérique. Une partie théorique sera essentielle pour permettre ensuite aux étudiants de présenter leurs travaux : recherches personnelles et en groupe sous forme d'exposé, création d'une émission radio et d'un site/blog lors du S2.

Bibliographie indicative :

F. Balle, Médias et société, Lextenso éditions, 2011

A. Depirius, S. Murlane, Atlas de l'Italie contemporaine, Autrement, Paris, 2011

M. Doueïhi, La grande conversion numérique, éditions du Seuil, 2011

S. Lanaro, Storia dell'Italia repubblicana, Tascabili Marsilio, Venezia, 2007

P. Ortoleva, M. Ravelli, L'Età contemporanea, Bruno Mondadori, Milano, 1998

UE 5.6 CULTURE ET SOCIETES DE L'ITALIE

CIVILISATION CONTEMPORAINE

ENSEIGNANT : NICOLAS VIOLLE

Résumé/description :

De l'Italie des années sombres à Tangentopoli (1965-1992). Nous restituerons cette période en insistant sur ce qu'elle représente pour la longue période historique, à

travers de nombreux exemples issus de situations concrètes. Nous nous attacherons à développer les aspects historiques, socio-culturels et économiques et de les illustrer à l'aide de documents audio (chansons) et vidéo (films, documentaires). L'intérêt de cette période est de conditionner totalement le temps présent.

Objectifs :

Comprendre les racines historiques, politiques, sociales et culturelles de l'Italie d'aujourd'hui.

Bibliographie succincte :

AA.VV., L'Italia contemporanea dagli anni ottanta a oggi: fine della guerra fredda e globalizzazione, Roma, Carocci, 2014.

AA.VV., L'Italia contemporanea dagli anni ottanta a oggi: il mutamento sociale, Roma, Carocci, 2014.

AA.VV., L'Italia contemporanea dagli anni ottanta a oggi: istituzioni e politica, Roma, Carocci, 2014.

Guidi Crainz, Il paese reale, Roma, Donzelli, 2012.

Vittorio Vidotto, Guida allo studio della storia contemporanea, Roma-Bari, Laterza, 2004.

Simona Colarizi, Un paese in movimento. L'Italia negli anni Sessanta e Settanta, Roma-Bari, Laterza, 2019.

Massimo L. Salvadori, Storia d'Italia. Il cammino tormentato di una nazione 1861-2016, Einaudi, 2018.

BLOC 4 OUVERTURE

MINEURE DISCIPLINAIRE ITALIEN

UE 5.7 TRADUCTION SPECIALISEE

TRADUCTION SPECIALISEE

ENSEIGNANT : CLAUDIO CHIANCONE

RESUME/DESCRIPTION :

Le cours prévoit des exercices de traduction de textes non-littéraires récents (sites internet, brochures, presse, catalogues d'art) français en langue italienne. Des points de grammaire concernant les textes proposés seront abordés de près.

UE 5.8 PATRIMOINE ET HERITAGE CULTURELS

RAYONNEMENT DE LA CULTURE ITALIENNE

ENSEIGNANT : PAOLA ROMAN

Résumé/descriptif :

Il corso prende in esame la diffusione della cultura italiana (letteratura, arte, musica) in Francia tra il '600 e il '700.

I principali temi presi in considerazione saranno: l'opera di Bernini e la sua ricezione francese, il dibattito sei-secentesco sulla musica francese e musica italiana riguardo all'opera, Goldoni e la Francia, rapporti italo-francesi nelle discussioni filosofico-politiche illuministe.

La bibliografia sarà indicata a lezione.

UE 5.9 LANGUE DE SPECIALITES 2

TRADUCTION ORALE

ENSEIGNANT : CACOPARDI IRENE

Résumé/descriptif :

Traduction orale sans préparation préalable à partir de différents supports (textes écrits, vidéos, émissions radio...).

Objectif du cours :

Savoir s'orienter sur un texte écrit ou oral, savoir transférer le registre linguistique approprié et les structures morphosyntaxiques adéquates de la langue source à la langue cible, apprendre le vocabulaire spécifique du domaine culturel/technique abordé.

TRADUCTION NON LITTERAIRE

ENSEIGNANT : CLAUDIO CHIANCONE

Résumé/descriptif :

Le cours est conçu comme un complément aux cours traditionnels de Thème. Il prévoit des exercices de traduction de textes non-littéraires français (dépliants, publicités, blogs, pages internet) vers l'italien, tirés de différents domaines de la vie de tous les jours (télévision, société, tourisme, voyages, débats). Une attention particulière sera consacrée à la traduction du registre familier et du langage oral (expressions, jargon, tecnicismes).

MINEURE FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) licence Sciences du langage, option FLE

<https://lettres.uca.fr/formation/licence/licence-sciences-du-langage>

UE 5.7 INTRODUCTION A LA DIDACTIQUE DES LANGUES : ASPECT LINGUISTIQUES ET COMMUNICATIFS

INTRODUCTION A LA DIDACTIQUE DES LANGUES : ASPECT LINGUISTIQUES ET COMMUNICATIFS

UE 5.8 FLE MORPHOSYNTAXE DU FRANCAIS

FLE MORPHOSYNTAXE DU FRANÇAIS

UE 5.9 FLE MORPHOSYNTAXE DU FRANCAIS

FLE MORPHOSYNTAXE DU FRANÇAIS

MINEURE PLURI LETTRES ADMINISTRATION

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) dans le cadre des UE transversales pluridisciplinaires. Pour plus de renseignements : <https://lettres.uca.fr/formation/licence/> (Enseignements transversaux: lettres administration - lettres sciences)

UE 5.7 LIBERTES PUBLIQUES

LIBERTES PUBLIQUES

UE 5.8 DROIT DE LA DECENTRALISATION

DROIT DE LA DECENTRALISATION

UE 5.9 DROIT DE L'UNION EUROPEENNE

DROIT DE L'UNION EUROPEENNE

MINEURE PLURI LETTRES SCIENCES

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) dans le cadre des UE transversales pluridisciplinaires. Pour plus de renseignements : <https://lettres.uca.fr/formation/licence/> (Enseignements transversaux: lettres administration - lettres sciences)

UE 5.7 LANGUE FRANCAISE

LANGUE FRANCAISE

UE 5.8 LITTERATURE DE JEUNESSE ET ARTS VISUELS

**LITTERATURE DE JEUNESSE
ART VISUEL**

UE 5.9 MATHEMATIQUES

MATHEMATIQUES

LANGUE VIVANTE

UE 5.10 LANGUE VIVANTE

LANGUE VIVANTE

Enseignement dispensé par Centre des langues et du multimédia. Pour plus de renseignements :

CONTACT :

<https://www.uca.fr/formation/centre-des-langues-et-du-multimedia/service-commun-des-langues-vivantes/contacts>

SEMESTRE 6

BLOC 1 LANGUE

UE 6.1 TRADUCTION ITALIEN S5

THEME ET GRAMMAIRE 6

ENSEIGNANT : JEAN GHIDINA

Résumé/description :

traduzione di testi autori rappresentativi dell'epoca contemporanea o moderna, dalla notevole densità lessicale e idiomatica per i quali si deve badare all'esattezza semantica e alla sfumatura stilistica. Si consiglia di leggere con costanza le opere della letteratura italiana, senza trascurare l'assimilazione sistematica del lessico, mediante vari supporti, cartacei o virtuali, fermo restando il grande classico per ogni italianista che si rispetti :

G. Ulysse, S. Camugli, Les mots italiens, Paris, Hachette, 1999.

Objectifs : potenziare la conoscenza dei registri linguistici e riuscire a tradurre decorosamente un testo letterario.

Etudiants en régime spécial (RS)

Ils devront se procurer au moins l'un des ouvrages de la bibliographie et contacter le professeur qui leur fournira textes et conseils.

VERSION ET LEXICOLOGIE 6

ENSEIGNANT : SONIA PORZI

Exercices de traduction, de l'italien vers le français, alternativement de textes de presse et de textes littéraires contemporains, articulés avec une révision systématique du lexique italien abordé par thèmes (cf. infra : ouvrage de Merger-Leandri) et des principaux points de grammaire, d'orthographe et de conjugaison françaises (cf. infra : Bescherelle).

Bibliographie

un gros dictionnaire unilingue italien [obligatoire]
un gros dictionnaire bilingue italien-français [obligatoire]
REY-DEBOVE Josette, REY Alain, Le Nouveau Petit Robert, Robert. [obligatoire]
BESCHERELLE, Les verbes français, Hattier. [obligatoire]
THOMAS Adolphe V., Dictionnaire des difficultés de la langue française, Larousse. [obligatoire]
BAROU-LAHKAR Flora, Du mot à la phrase : vocabulaire italien contemporain, Paris, Ellipses, 2005. [obligatoire]
Une bibliographie complémentaire d'ouvrages à consulter sera distribuée en début de cours.

UE 6.2 ETUDE DE LA LANGUE ITALIENNE S6

LANGUE ANCIENNE

ENSEIGNANT : DONATELLA BISCONTI

Résumé/description :

Le cours abordera les bases de la discipline philologique et les aspects linguistiques propres aux textes anciens toscans et non toscans, avec une attention particulière aux phénomènes phonétiques et morphosyntaxiques dans leur évolution chronologique. Les contenus théoriques du cours, les textes et les exercices seront fournis sur l'ENT.

RS :

les étudiants en RS devront connaître les documents déposés sur l'ENT. Il est obligatoire de travailler en même temps sur le manuel de Giuseppe PATOTA, Nuovi Lineamenti di grammatica storica dell'italiano, Bologna, Il Mulino, 2007 (v. bibliographie)

Objectifs :

Le cours se propose de faire prendre conscience aux étudiants de la situation extrêmement diversifiée des langues vulgaires au Moyen Age en Italie et dans l'espace culturel européen en général. Les étudiants devront savoir appliquer les notions théoriques apprises en cours à des exercices consacrés tour à tour aux différents volets du cours.

Bibliographie succincte :

Giuseppe PATOTA, Nuovi Lineamenti di grammatica storica dell'italiano, Bologna, Il Mulino, 2007 (obligatoire pour tous les étudiants)
Arrigo CASTELLANI, I più antichi testi in lingua italiana, Bologna, Patron, 1980²
Rosa CASAPULLO, Storia della lingua italiana, Il Medioevo, Bologna, il Mulino, 1999

Francesco BRUNI, L'italiano letterario nella storia, Bologna, Il Mulino, 2002
Mirko TAVONI, Storia della lingua italiana, il Quattrocento, Bologna, il Mulino, 1992

LANGUE DES MEDIAS 2

ENSEIGNANT : IRENE CACOPARDI

Ce cours vise à donner les éléments nécessaires pour effectuer une analyse des différents médias tels que les livres, la presse écrite, ou encore le numérique. L'objectif est de sensibiliser les étudiants à la langue spécifique de la communication médiatique et à leur donner les instruments nécessaires pour pouvoir la décrypter. En donnant les éléments langagières et culturels essentiels pour une découverte de la langue des médias, on s'appuiera sur le triptyque culture – langue – médias et information pour développer des connaissances linguistiques techniques et socio-historiques sur les médias, en partant du livre jusqu'à arriver à la conversion numérique. Une partie théorique sera essentielle pour permettre ensuite aux étudiants de présenter leurs travaux : recherches personnelles et en groupe sous forme d'exposé, création d'une émission radio et d'un site/blog lors du S2.

Bibliographie indicative :

F. Balle, Médias et société, Lextenso éditions, 2011
A. Depirius, S. Murlane, Atlas de l'Italie contemporaine, Autrement, Paris, 2011
M. Doueïhi, La grande conversion numérique, éditions du Seuil, 2011
S. Lanaro, Storia dell'Italia repubblicana, Tascabili Marsilio, Venezia, 2007
P. Ortoleva, M. Ravelli, L'Età contemporanea, Bruno Mondadori, Milano, 1998

BLOC 2 CULTURES

UE 6.3 CULTURES ET SOCIETES D'ITALIE S6

CIVILISATION CONTEMPORAINE

ENSEIGNANT : NICOLAS VIOLLE

Résumé/description :

La lezione mira a delineare l'Italia odierna come appare nella memoria popolare attraverso le produzioni (canzoni, narrativa, poesie, pellicole) del cantautore Luciano Ligabue. Se una particolare attenzione sarà rivolta all'Emilia Romagna (storia, società, economia, cultura) in questa costruzione culturale saremo anche attenti ad aprirci ad altri cantautori del tempo presente.

Objectifs :

Capire come irradiano i motivi creativi ed artistici di un cantante, scrittore, regista, di successo del tempo presente e come certe scelte artistiche conducono a disegnare un ritratto dell'Italia del tempo presente.

Bibliographie succincte :

Musica: tutti i dischi di Luciano Ligabue dal 1990 (Ligabue) al 2019 (Start), i concerti live incisi dal 1991 (Lambrusco, Coltelli, Rose e Popcorn) al 2006 (Nome e Cognome Tour) e quelli visibili su youtube (Campovollo, 2005; Liga Monza Rock Park, 2016).

Narrativa:

Luciano Ligabue, Fuori e dentro il borgo, Milano, Baldini & Castoldi, 1997

Luciano Ligabue, La neve se ne frega, Torino, Einaudi, 2004

Luciano Ligabue, Il rumore dei baci a vuoto, Torino, Einaudi, 2012

Luciano Ligabue, Scusate il disordine, Torino, Einaudi, 2016

Poesia: Luciano Ligabue, Lettere d'amore nel frigo. 77 poesie, Torino, Einaudi, 2006

Pellicole: 1998: Radiofreccia; 2002: Da zero a dieci; 2018: Made in Italy

Critica:

sulla canzone italiana:

Jachia Paolo, La canzone d'autore italiana 1958-1997: avventure della parola cantata, Milano, Feltrinelli, 1998

Liperi Felice, Storia della canzone italiana, Roma, Rai Eri, 2016.

Pivato Stefano, Bella ciao: canto e politica nella storia d'Italia con una scelta di testi, Bari, GLF ed. Laterza, 2005

Pivato Stefano, La storia leggera: l'uso pubblico della storia nella canzone italiana, Bologna, Il Mulino, 2003
2024

su Ligabue:

Pino Casamassima, Hai un momento, Liga?, Milano, Zelig, 2005

Eleonora Bagarotti, Ligabue. Questa è la mia vita, Milano, Laurana Editore, 2013

Luciano Liugabue, con Massimo Cotto, È andata così, Milano, Mondadori, 2020.

Edoardo Nicolino, Luciano Ligabue. Mimesi e identità, Correggio, Wingsbert House, 2014

Luciano Ligabue, Una storia. Autobiografia, Milano, Mondadori, 2022.

UE 6.4 LITTERATURES ITALIENNES S6

CULTURE DE LA RENAISSANCE

ENSEIGNANT : DONATELLA BISCONTI

Résumé/description :

: Le poème chevaleresque entre XVe et XVIe siècles. Le cours abordera les débuts du poème chevaleresque en Italie depuis le Morgante de Luigi Pulci à Florence jusqu'à l'Orlando Innamorato et le Roland furieux de l'Arioste, pour finir avec un regard sur les perspectives du genre chez le Tasse.

RS : les étudiants en RS devront connaître les textes obligatoires qui seront discutés lors de l'examen terminal.

Objectif du cours : savoir reconstituer l'évolution du genre chevaleresque dans le contexte de l'essor et du déclin des cours italiennes.

Bibliografia :

Luigi PULCI, Morgante, introduzione e note di Giuliano DeGo, Milano, BUR, 2013

Matteo Maria BOIARDO, Orlando innamorato, a cura di Luigi Garbato, Milano, Marzorati, 1970
Ludovico ARIOSTO, Orlando Furioso, a cura di Cesare Segre, Milano, Mondadori, 1990
Torquato TASSO, Opere, a cura di Achille Tartaro, Roma, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 1998

BLOC 3 CONSOLIDATION

UE 6.5 MEDIATIONS

INITIATION A LA MEDIATION CULTURELLE ET LINGUISTIQUE

ENSEIGNANT : IRENE CACOPARDI

Ce cours a comme objectif de familiariser les étudiants aux notions de médiation littéraire et linguistique. Après avoir donné le cadre théorique de référence, abordé les différences existantes entre la France et l'Italie, touché les éléments essentiels pour la mise en place d'une bonne médiation, l'objectif sera d'amener les apprenants à réaliser une action de médiation littéraire et linguistique concrète.

TRADUCTION SPECIALISEE

ENSEIGNANT : JEAN GHIDINA

Résumé/description :

Il s'agit de la traduction en français ou en italien de textes non-littéraires contemporains qui portent sur les aspects essentiels des interactions culturelles franco-italiennes, tels que des articles de journaux ou de sites institutionnels, brochures de musées, etc.

Objectifs : acquérir un vocabulaire de spécialité et réfléchir sur les enjeux interculturels.

Etudiants en régime spécial (RS)

Ils doivent contacter le professeur pour le programme de révision et les modalités d'examen.

UE 6.6 REPRESENTATIONS CONTEMPORAINES DE L'Italie S6

L'Italie ET LES ITALIENS DANS LA PRESSE

ENSEIGNANT : NICOLAS VIOLLE

Résumé/description :

Quelle est la représentation de l'Italie à travers la presse hier et aujourd'hui et comment aborder cette représentation de l'Italie, particulièrement en France ? Celle-ci met en jeu de multiples aspects : politiques, économiques, migratoires, sociétaux, culturels, sportifs, etc. qui révèlent les évolutions contingentes du regard que les

Français portent sur l'Italie et qui sont au cœur des problématiques médiatiques du temps présent.

Objectifs :

Réfléchir au discours médiatique et aux représentations liées à un pays tiers qui circulent
Bibliographie succincte : La bibliographie sera communiquée en cours.

BLOC 4 OUVERTURE

MINEURE DISCIPLINAIRE ITALIEN

UE 6.7 CIVILISATION CONTEMPORAINE TRANSVERSALE

CIVILISATION CONTEMPORAINE TRANSVERSALE

ENSEIGNANTS : IRENE CACOPARDI et AILTON PEREIRA REZENDE SOBRINHO

L'immigration est une thématique qui demeure d'actualité. Dans le cadre de ce cours, nous discuterons de la place et de la représentation de l'immigration dans les sociétés brésilienne et italienne. Nous nous pencherons aussi sur les effets de ces mouvements de population au niveau de la construction de l'identité sociale et culturelle des deux pays. D'autres thématiques liées à l'immigration seront également abordées. Nous nous intéresserons aux conflits, aux stéréotypes, à la place et au rôle des femmes ainsi qu'aux transferts culturels. S'agissant d'un cours TD, les étudiants seront soumis au régime du contrôle continu sous forme d'exposés oraux et des présentations sur les thèmes abordés en classe.

Bibliographie partie italienne :

Blanc-Chaléard M.-C., Histoire de l'immigration, Paris, La Découverte, 2001.
Delpirou A., Murlane S., Atlas de l'Italie contemporaine, Paris, Autrement, 2019
Milza P., Voyage en Ritalie, Paris, Plon, 1993.
Murlane S., Païni D. (dir.), Ciao Italia ! Un siècle d'immigration et de culture italiennes en France, Paris, Éditions de La Martinière, 2017.
Teulières L. (dir.), Italiens. 150 ans d'émigration en France et ailleurs, Toulouse, Editalie éditions, 2017 (2011).

Bibliographie partie brésilienne :

Flechet, A. et al. (2019). Histoire culturelle du Brésil. Paris: Éditions de l'HEAL
Lorrain, N. et al. (2014). Bien communiquer avec vos interlocuteurs brésiliens. Paris: Afnor Éditions

Pour les deux aspects une bibliographie complémentaire sera donnée en cours.

UE 6.8 UE PREPROFESSIONNALISANTE

INITIATION A LA RECHERCHE TRANSVERSALE

ENSEIGNANT : DONATELLA BISCONTI

Résumé/description :

Le cours se compose de trois modules : littérature, sociolinguistique, civilisation et se propose d'apprendre aux étudiants les bases essentielles de la recherche scientifique : définition d'une problématique, repérage de sources, documents, témoignages et leur classement ; constitution d'un corpus (écrit ou oral) ; structuration d'un plan de travail. Ces bases seront abordées de manière concrète par le biais de cas de figure relatifs aux disciplines susmentionnées.

RS :

Les étudiants devront prendre contact avec les trois enseignants en charge du module afin de discuter de la configuration di dossier à rendre, qui sera ensuite discuté à l'oral.

Objectif du cours :

Comprendre les fondements de la recherche scientifique et ses finalités ; savoir lire un article scientifique ; savoir mener un travail autonome à partir d'une problématique déterminée.

Initiation à la recherche en Civilisation 8h (Oliver Schultz)

Le module sur la civilisation se propose d'aborder les points suivants :

- Qu'est-ce que la civilisation (la civilisation et les disciplines qui en font partie, ses perspectives et ses limites) ?
- Comment trouver un sujet en civilisation ? Comment dégager une problématique ?
- Comment trouver de la documentation pour travailler sur un sujet en civilisation ?
- Introduction à la lecture critique de sources et de textes scientifiques et à la rédaction d'un travail de recherche.

Introduction / Généralités :

Debouzy, Marianne : « Les études de civilisation en débat. » In : Revue Française d'Etudes Américaines, No. 83, janvier 2000. Civilisation américaine : problématiques et questionnaires, pp. 3-12 (accessible en ligne : https://www.persee.fr/doc/rfea_0397-7870_2000_num_83_1_1790 ; 07/02/2022).

Une bibliographie détaillée de cette partie du cours sera présentée au cours des quatre séances.

Initiation à la recherche en sociolinguistique 8h (Nadejda Kriajeva)

Le linguiste qui observe et décrit la langue, cherche à comprendre les mécanismes de son fonctionnement ; pour lui « comment les langues marchent » est la question principale de toute étude linguistique.

Tout en reconnaissant l'importance de la question « comment », le sociolinguiste s'intéresse davantage à la diversité des usages de la même (des mêmes) langue(s) existant dans un groupe/ une communauté. Pour lui il est crucial de savoir plutôt « pourquoi » cette diversité existe et à quoi elle sert.

La sociolinguistique s'est développée comme science depuis les années soixante-dix du XXe s. aux Etats Unis et dans plusieurs pays d'Europe et se positionne comme approche alternative à la linguistique « pure ». Au centre de ses préoccupations se trouvent les phénomènes linguistiques comme le plurilinguisme et les variations linguistiques, les normes et la standardisation, les contacts de langues, les usages socio géographiques, les discriminations, l'enseignement des langues, les usages linguistiques innovants...

La sociolinguistique constitue actuellement un domaine de recherche et de formation en pleine expansion dans les sciences sociales, dont l'importance pour le monde du travail s'agrandit constamment. Elle a élaboré ses propres méthodes de recherches, approfondissant l'analyse des représentations et pratiques linguistiques et de leur impact sur les pratiques sociales.

Ce cours d'initiation à la recherche en sociolinguistique a pour objectif d'en présenter les éléments de base : repérage et définition de phénomènes à étudier, méthodes d'enquête sur le terrain (observation participante, interview guidé), types de questionnaires, différentes possibilités d'analyse et d'usage des données.

Bibliographie

BLANCHET, Philippe. 2012. La linguistique de terrain — Méthode et théorie. Une approche ethno sociolinguistique de la complexité. Rennes, Presses universitaires de Rennes. 193 p.

BOYER, Henri. 2017. Introduction à la sociolinguistique Paris, Dunod. 136 p.

CALVET, Louis.-Jean. (2005). « Les voix de la ville revisitées. Sociolinguistique urbaine ou linguistique de la ville ? », Revue de l'Université de Moncton, 36(1), 9–30. <https://doi.org/10.7202/011987ar>

GASQUET-CYRUS, Médéric/PETITJEAN, Cécile (Dir.), (2009) Le Poids des langues : Dynamiques, représentations, contacts, conflits. L'Harmattan, 324 p

KRIAJEVA, Nadejda (2020) "Discrimination linguistique", Abécédaire de la rupture, Clermont-Fd, MSH, p.121-123

LEGLISE, Isabelle / DE ROBILLARD, Didier (2003). « Applications, implications, interventions, expertises, politiques linguistiques : les (socio)linguistes entre "savants" et "mercenaires" ? » In Contacts de langues. Modèles, Typologies, Interventions, Paris, L'Harmattan, p. 237-252

MAINGUENEAU, Dominique. 2009. *Aborder la linguistique*, Paris : Points, coll. "Points essais", 177 p.

Initiation à la recherche en littérature 8h (Donatella Bisconti)

Le module se propose de fournir :

une approche du phénomène littéraire, dans la conviction que la théorie n'est pas un savoir abstrait, mais un point de vue, une façon de regarder, un outil permettant de voir dans les textes quelque chose qui autrement nous ne pourrions pas voir ;

les outils de base pour l'analyse et l'interprétation du texte littéraire, qui n'est pas un prétexte pour parler d'autre chose (l'auteur, les thématiques, l'idéologie, le contexte).

Le texte est un laboratoire, un lieu de travail où l'on met en œuvre une forme du langage très particulière appelée littérature ;

les méthodes d'approche critique nécessaires à décrypter le langage de la critique littéraire.

Bibliographie

La bibliographie scientifique sera déposée sur l'ENT et discutée en cours.

Objectifs du cours : comprendre les fondements de la recherche scientifique et ses finalités ; savoir lire un article scientifique ; savoir mener un travail autonome à partir d'une problématique déterminée.

STAGE

Le stage proposé en UE 6.8 est un stage d'une durée de 4 semaines minimum. Il pourra être effectué en entreprise (agence de traduction par exemple) ou en institution culturelle (musée, bibliothèque, archives, fondation etc.). Si vous êtes intéressé.e.s, rapprochez-vous de votre responsable d'année afin de voir avec elle/lui quand placer vos semaines de stage, qui ne doivent pas se chevaucher avec vos enseignements universitaires du S6.

Chaque étudiant.e souhaitant faire un stage sollicite un.e enseignant.e dans son département pour être son tuteur et lui présenter son projet de stage pour approbation. L'étudiant.e devra chercher lui-même son stage mais pourra être accompagné.e dans cette démarche par le Pôle relations extérieures et internationales de l'UFR LCC. Le stage pourra s'effectuer en France ou à l'étranger, même si dans ce dernier cas il faudra bien se renseigner sur votre éligibilité à des bourses.

Les étudiant.e.s doivent remplir le formulaire préalable:

- **10 jours ouvrés** avant le début du stage pour un stage en France, (les week-ends, les jours fériés et les congés universitaires ne sont pas compris dans les jours ouvrés)
- **15 jours ouvrés** avant le début du stage pour un stage à l'étranger, (les week-ends, les jours fériés et les congés universitaires ne sont pas compris dans les jours ouvrés)

Le tuteur de stage sera en charge de la notation, sur la base de l'avis de la structure d'accueil et du rapport de stage rédigé par l'étudiant.e. Le rapport de stage devra être indexé via l'application Suivi pédagogique des stages sur l'ENT, onglet restitution, déposer un rapport de stage, à une date qui vous sera communiquée par votre responsable d'année. Ce rapport comportera une dizaine de pages + d'éventuelles annexes. Il présentera la structure dans laquelle le stage a été effectué (historique, organigramme, domaines de compétence), les tâches confiées à l'étudiant.e et dressera un bilan de cette expérience professionnelle à la lumière d'une documentation consultée et citée.

MINEURE FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) licence Sciences du langage, option FLE

<https://lettres.uca.fr/formation/licence/licence-sciences-du-langage>

UE 6.7 PROBLEMES PEDAGOGIQUES ET CULTURELS DU FLE

PROBLEMES PEDAGOGIQUES ET CULTURELS DU FLE

UE 6.8 INITIATION A UNE LANGUE NOUVELLE ET REFLEXION SUR L'APRENTISSAGE

INITIATION A UNE LANGUE NOUVELLE ET REFLEXION SUR L'APRENTISSAGE

MINEURE PLURI LETTRES ADMINISTRATION

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) dans le cadre des UE transversales pluridisciplinaires. Pour plus de renseignements : <https://lettres.uca.fr/formation/licence/> (Enseignements transversaux: lettres administration - lettres sciences)

UE 6.7 DROIT ADMINISTRATIF

DROIT ADMINISTRATIF

UE 6.8 HISTOIRE DE L'ADMINISTRATION

HISTOIRE DE L'ADMINISTRATION

MINEURE PLURI LETTRES SCIENCES

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) dans le cadre des UE transversales pluridisciplinaires. Pour plus de renseignements : <https://lettres.uca.fr/formation/licence/> (Enseignements transversaux: lettres administration - lettres sciences)

UE 6.7 LANGUE FRANCAISE ET LITTERATURE

LANGUE FRANCAISE ET LITTERATURE

UE 6.8 SCIENCE DE LA VIE ET DE L'ENVIRONNEMENT

GEOLOGIE

BIOLOGIE

UE LIBRE

UE 6.9 UE LIBRE

UE LIBRE

RESUME/DESCRIPTION : Vous retrouvez la liste avec les UEs libres proposées sur votre ENT.

LANGUE VIVANTE

UE 6.10 LANGUE VIVANTE

LANGUE VIVANTE (MEME LANGUE ET NIVEAU SUIVI QU'AU S5)

Enseignement dispensé par Centre des langues et du multimédia. Pour plus de renseignements :

CONTACT :

<https://www.uca.fr/formation/centre-des-langues-et-du-multimedia/service-commun-des-langues-vivantes/contacts>